

Ref:

CDC Paper No.

PEPA O LE FAIGA FAAVAE
MO LE
KOMITI ATINAE A LE KAPENETA

1 Faiga Faavae mo le Faamamaina o le Suavai Lafoai

O lenei faiga faavae ua faaigoaina o le faiga faavae mo le Faamamaina o Suavai Lafoai. Ua tapenaina lenei faiga faavae ona o le lagolagosua a le Komiti Faafae o Pulega o Suavai Tuufaatasia lea ua tuufaatasia uma ai paaga o loo pulea ma vaaia tulaga tau suavai i totonu o Samoa.

O lenei faiga faavae ua tuuina atu nei e le Minisita o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga i le Komiti Atinae a le Kapeneta.

2 Faamoemoe o le talosaga

O le faamoemoe ua tuuina atu ai le faiga faavae i le Komiti o Atinae a le Kapeneta ina ia faamaonia lenei fuafuaga. I totonu o lenei faiga faavae ua faataatia ni fuafuaga faapea auivi mo le puleaina faapea le faaleleia o auunaga mo suavai lafoai i Samoa. O le faamoemoe o le faiga faavae e:

- (a) Faamalosi fuafuaga a le Malo mo le pulea gafataulimaina e ala i le faamautinoaina o loo galulue faatasi itu tino o le malo ia tulitulimatagau o sini mo le puleaina o suavai lafoai.
- (b) Tapenaina se auivi o galuega fesoasoani ma tulafono faatonotonu e unaia tagata, pisinisi, atinae ma nuu ina ia faia faaiuga talafeagai mo le unaia faatinoga sili ona lelei i le puleaina o suavai vale

3 Isi Tusitusiga

O lenei faiga faavae o loo o gatasi ma le Fuafuaga Lautele o le “Suavai mo le Ola” ua maea ona pasiaina ma faataatia mai ai ni fuafuaga tetele mo le puleaina o suavai lafoai.

4 Matagaluega o loo Talosaga

Matagaluega o Punaoa Faanatura ma le Siosiomaga

5 Matagaluega e Faatinoina

O le Matagaluega o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga (Vaega o Fuafuaga ma Pulega o Nofoaga i Taulaga) o lea faatinoina le faiga faavae ma o le a galulue faatasi ma isi Matagaluega talafeagai mo lenei lava faamoemoe

6 Isi Matagaluega Talafeagai

O isi Matagaluega talafeagai e aofia ai:

- Matagaluega o Punaoa Faanatura ma le Siosiomaga (Vaega o Punaoa o Suavai faapea le Vaega o le Siosiomaga ma Faasao);
- Matagaluega o Galuega, Felauaiga ma Atinae Eseeese (Pulega o Aseta Vaega o Fausia Fale/AuPasi Fale);
- Matagaluega o Soifua Maloloina (Vaega Unaia Soifua Maloloina ma Auaunaga e Puipuia le Soifua Maloloina);
- Pulega o Suavai (Vaega Suavai Lafoai);
- Matagaluega o Tina ma Tamaitai, Atinae o Nuu ma Aga Fesootai (Vaega o Lotoifale);
- Matagaluega o Tupe; ma
- Matagaluega o Aoga, Taaloga ma Aganuu

7. Faamatalaga i le Fuafuaina o le Faiga Faavae

7.1 Aotelega

Ia Oketopa 2008, na faamaonia ai e le Komiti Faafoe o le Pulega o Suavai Tuufaatasi (Polokalame Lagolago mo Pulega o Suavai) faapea le Poloketi mo le Faamamaina o Suavai Lafoai ma Alavai i Samoa le faatuina o se Komiti mo Suavai Lafoai o le Atunuu e tapenaina se faiga faavae mo suavai lafoai a le Atunuu. O lea Komiti o le a aofia ai sui o le Matagaluega o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga vaega o Fuafuaga ma Pulega o Nofoaga i Taulaga (Taitai fono), Vaega o Punaoa o Suavai, Vaega o Siosiomaga ma Faasao, Pulega o Suavai, Matagaluega o Galuega, Felauaiga ma Atinae Eseeese, Matagaluega o Tina ma Tamaitai, Nuu ma Agafesootai, Matagaluega o Soifua Maloloina ma le Ofisa o le Palemia, Minisita ma le Kapeneta. O le matafaioi o lenei komiti o le tapenaina lea o se faiga faavae e foia ai mataupu i le puleaina o suavai lafoai faatasi ai ma le naunautauga e faaleleia atili auaunaga mo suavai lafoai i Samoa.

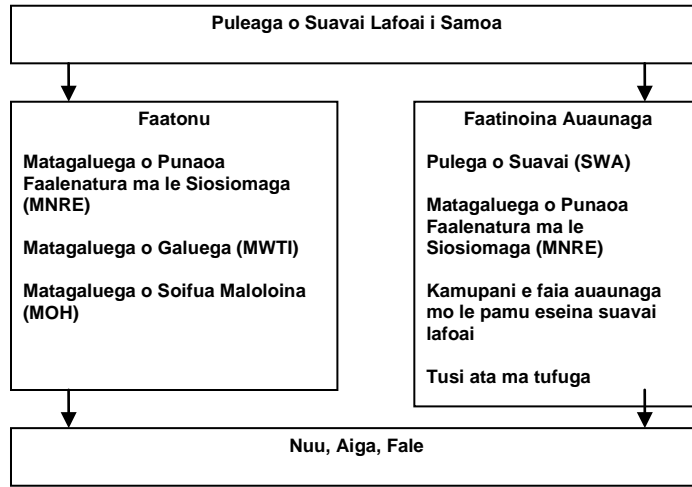
7.2 Uiga o Upu

O le faiga faavae o le a auga tonu i puleaina, aoina ma le fausiaina o nofoaga mo suavai lafoai. O suavai lafoai e mafua mai fale apitaga, nofoaga o feafaatauaiga pisinisi, faalapopotoga ma falegaosi oloa.

7.2.1 Tulaga i le Puleaina o Suavai Vale i Samoa I le taimi nei

I le taimi nei o loo faaogaina e le tele o tagata tane (septic tanks) e fausia i luga o latou fanua mo le teuina o le suavai lafoai.

Figure 1: Faailoa atu ai matagaluega uma o loo aofia I le auivi mo le puleaina o suavai lafoai



I totonu o le talafatai o le taulaga o loo iai ni tane mo suavai lafoai o loo faaogaina faatasi e falegaosioloa ma pisinisi e faaaluina ai suavai mai o latou faleletaua. I le taimi nei ua maea ona faataoto se fuafuaga a le malo mo faaleleia o lea auaunaga ina ia mafai ona gafatia le faatuputupulaia pea o suavai lafoai i le lumanai. O ia fuafuaga e aofia ai le:

- Fausiaina o le nofoaga mo le faamamaina o suavai lafoai i Sogi faapea ma isi auala faaonaponei mo le aoina mai suavai mai nofoaga Tutotonu o Pisinisi faapea le Falemai tele i Motootua ma le Maketi i Fugalei;
- Faaleleia tane o fale-le-taua o aiga pe tusa ma le 100 i nofoaga/vaega maualalalo o Apia i lalo o le polokalame fesoasoani a le malo;
- Fausiaina o fale le taua mo aoga e 119 i lalo o le Polokalame mo le Tumama o Aoga faaopopo ai ma falemai faaitumalo e 3; ma
- Fausiaina o nofoaga mo le lafoaia o suavai lafoai mo Upolu ma Savaii: (a) Tafaigata ma Togitogiga i Upolu; ma (b) Vaiaata ma Asau i Savaii.

7.2.2 Faatinoina o le Puleaina o Suavai lafoai

I le taimi nei e leo lava faamaumauga e faailoa mai ai faafitauli tau i le soifua maloloina ma le leaga o le tulaga o le suavai mafua mai fale-le-taua. O nisi mafuaaga e mafua mai ona o le tulaga i le natura i le faasoaina lautele ma le leai o se auala o faaogaina e faamauina faamaumauga tau i faafitauli. Peitai e ui lava o le le lava o faamaumauga maumaututu, ua maua mai suesuega sa faatinoina i tausaga mavae e lei mamao atu le maualuga o le fuainumera o tane mo suavai lafoai e leo lelei ona fausia pe a fuafua i faatinoga talafeagai e tataua ona iai ma puipuiga faalesiosiomaga. O faamaumauga lata mai le ripoti a le Poloketi mo Faamamaina o le Suavai Lafoai ma Alavai o Samoa e ala mai i le Fesoasoani Faapitoa No 4 (2007) na manino mai ai faafitauli i le le lelei o tane o loo fausia i luga o fanua mo fale-le-taua. O se faataitaiga na faailoa ai o le 40 pasene o tane mo suavai lafoai o loo tafe i alavai. O nisi aafiaga e mafua ona o le tulaga o le siosiomaga ona o le tele o le taulaga o Apia e maualalalo toe vailalao.

I le Ripoti a le Dorsch Consult (2004) pei ona faatonuina ai e le Iuni Europa i lalo o Vaega o Suesue mo Auaunaga o Suavai mo Nu'u i Tua ma Faleletaua na maua ai pe tusa ma le 83 pasene o faleletaua i nuu ma alalafaga i tua e le pasiaina. O le tele o tane e le faasimaina e taofia ai otaota lafoai mai le ulu atu i isi vaega o le siosiomaga ma e seasea foi pe le pamu eseina foi otaota lafoai o iai. O le mafuaaga o lenei faafitauli o le lelei ona fuafuaina o vaevaega o eleele, tulaga o tane, fausaga o tane, fausiaina o tane, faatinoga ma galuega faalelei. Na faaalua i sailiiliga e mafai ona faaleleia nei tulaga pe a aoaoina lelei tagata faapea foi i latou e ona fanua i le taimi faatoa amatatia ai ona fausia faleletaua ma faia galuega faalelei o tane.

7.2.3 Aafiaga Faale-Siosiomaga ma Soifua Maloloina

Pe afai e faaletonu se tane mo suavai lafoai pe le lelei foi ona faaleleia e mafai ona tafe atu ma faaleagaina ai le eleele aemaise foi vaega i lalo o le eleele. O siama ma minerale e tafe mai i tane ua faaleagaina ma aafia ai le siosiomaga aemaise i le ola faanatura o meaola faapea le soifua o tagata e aofia ai;

- Faamai i tagata(aemaise i latou aafia gofie) o loo gafa tonu ma le faatinoina o galuega tau suavai lafoai pe o loo faaogaina foi mea taumafa o loo faatamaiaina e siama o suavai lafoai(contaminate food).
- Faamai i tagata mafua mai le inumia o vai ua faatamaiaina, o nei vai e masani ona maua mai vai eli taulalata i nofoaga o loo lafoaia ma tuuina ai suavai lafoai pe taulalata foi i alavai, vaitafe, puna ma matafaga ua faatamaiaina.
- Lago ma namu tautuufua i vailepa ua aafia.
- Aafia o le tamaoaiga ona o tapunia o auaunaga a pisinisi.
- Aafia o le tamaoaiga mafua mai le aafia ma le faaleagaina o le siosiomaga mo le atinae o turisi.
- Faaleagaina o le ola faanatura o suavai taumafa ona o le faaititia o le tulaga lelei o le suavai mo le taumafaina.
- Faaleagaina tumau o le palapala.
- Olaga faalafua pei o le ola ituaiga vao faalafua.
- Faano faatupuina o le manogi leaga/le talafeagai mai tane o suavai vale.

7.2.4 Tulafono ma Matafaioi a Matagaluega

I le taimi nei o loo ua iai tulafono e limataitaina ai tane mo suavai vale I luga o fanua e aofia ai:

- Tulafono a le Soifua Maloloina 2006
- Tulafono mo le Soifua maloloina 1959 (faaosesa)
- Tulafono a le Matagaluega o Galuega 2002, Vaega IV (e ala i le National Building Code 1992)
- Tulafono o Fuafuaga ma Pulega o Nofoaga I Taulaga 2004 (maliega tau atinae, iloiloga o aafiaga ma mataupu i le soifua manuia)
- Tulafono o le Pulea o Punaoa o Suavai 2008

O isi tulafono talafeagai e aofia ai:

- Tulafono Faatonutonu o Pulega o Suavai i Samoa 2009 (suavai lafoai ma suavai vale)
- Pili o le Puleaina o le Lاپisi
- Pili o le Soifua Maloloina Lautele (the Public Health Bill)

- Tulaga Faataatia mo le Suavai Taumafa, 2008

E tele matagaluega ma pulega a le Malo o loo iai matafaioi eseese i le faatonutonuina ma le puleaina o suavai vale i Samoa (Silasila i le siata 1). O tulafono ma tulaga moomia i totonu o le auivi faatulafonoina o galuega o loo vaevaeina i vaega talafeagai pei o le siosiomaga, fuafuaga, soifua maloloina ma tulafono mo fausiaina o fale.

Table 1: *Tulafono ma Matafaioi a Matagaluega*

Pulega	Tulafono Faavae	Matafaioi	Mataupu/Faafitauli
Matagaluega o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga			
Ofisa o Fuafuaga ma Pulega o Nofoga I Taulaga	Tulafono o Fuafuaga ma Pulega o Nofoga I Taulaga 2004	<ul style="list-style-type: none"> • Faaititia aafiaga o fausaga ma galuega i luga o le Siosiomaga f.t aafiaga mai fetafeaiga o suavai vale mai tane 	Faamalositia le galulue faatasi
Vaega o Siosiomaga ma Faasao	Tulafono o Eleelem Fuaga Fenua ma le Siosiomaga 1989 Pili mo le Puleaina o Lapisi 2008	<ul style="list-style-type: none"> • Galueaina o le Nofoga mo Lapisi ma le mataituina o lapisi lafoai, galueaina ma le puleaina o le lapisi 	
Vaega o Punaoa o Suavai	Tulafono mo le Puleaina o Punaoa o Suavai 2008	<ul style="list-style-type: none"> • Puipuia le tulaga o le suavai ma punaoa o loo vai e ala i le mataituina ma faia o fuafuaga talafeagai mo le puleaina o suavai 	
Matagaluega Galuega, Felauaiga ma Atinae Tetele			
Vaega o Pasi/Fauga Fale	Tulafono o Matagaluegao Galuega 2002 (Vaega IV) (e ala i le Tulafono o Fale)	<ul style="list-style-type: none"> • Mataituina o fausaga o fale aofia ai ma ata o tane o fale-le-taua ma lona fausiaina • Pule Sili CEO e nate faamatuu mai se vaega o le auala mo fetaulaiga o paipa mo suavai lafoai 	<p>E manaomia nisi fesoasoani mai le (a) Matagaluega o Soifua Maloloina (numera ma tulaga o fale ma tane e lafoai ai suavai lafoai (b) Matagaluega o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga e faamaonia fuafuaga o le fale, toe faatulagaina, ma le e ona. Ae e leai ni aiaiga mo matafaioi tau taitaiga</p> <p>Tapenaina se polokalame mo galuega mataitu faaaauu mo nofoaga ua faamaoniaina.</p>
Matagaluega o Soifua Maloloina			

Unaia o le Soifua Maloloina ma Auaunaga tau Puipuiga	Tulafono mo le Soifua maloloina 1959, Komiti o Soifua Maloloina Tulafono Faatonutonu No.6 ma No.8 ¹	<ul style="list-style-type: none"> • Tulaga Moomia mo fale inaina lava aiaiga mo le puleaina o suavai vale • Unaia ma faalauiloa mataupu tau le soifua maloloina lautele ma o latou fofo • Puipua le pipisi o faamai pipisi e e ala i le taofia o le tafe atu o suavai lafoai mai fale le taua i vai 	Faamalosia faiga faapaaga I le faatinoina ma le faamalosia o le Tulafono o le PUMA 2004 ma le Building Code 1992
Pulega o Suavai			
Vaega o Suavai Vale	Tulafono o le Pulega o Suava 2003 ma le Tulafono Faatonutonu o Pulega o Suavai(Suavai Lafoai ma Suavai Vale) 2009	<ul style="list-style-type: none"> • Fausia, galueaina ma faaleleia ala o suavai lafoai I Apia – faatonutonu ma mataituina lapisi lafoai • Filifilia o toe fausiaina o tane i luga o fanua 	Faatumauina/faaauuina auaunaga mo suavai lafoai i le lumanai.
Matagaluega o Tina ma Tamaitai ma Aga Fesootai			
Vaega o Lotoifale	Tulafono mo Mataupu o le Lotoifale 1995	<ul style="list-style-type: none"> • Fesoasoani I le galuega faale aoaoga mo nuu ma alalafaga • Faatinoina auaunaga mo atinaeina o nuu ma alalafaga 	
Matagaluega o Aoga Taaloga ma Aganuu			
Aoaoga		<ul style="list-style-type: none"> • Faia galuega mo le faauluina atu o mataupu tau i suavai vale/lafoai i mataupu o loo aoaoina i aoga i vaega ua filifilia 	
Latou o loo faaogaina eleele ma Pulea Fanua			
Aofia ai tagata uma	Matafaioi a le e ona le fanua ia tausisia tulafono talafeagai	<ul style="list-style-type: none"> • Fausiaina, galueaina ma faia o galuega faaleleia o tane i luga o fanua 	Feagai ma foia ni faafitauli e ono tulai mai i le tane ua faaletonu.

7.2.4.1 Faatonutonuina o Atinae

I le tulafono o Fuafuaga ma Pulega o Nofoga i Taulaga 2004 ua aiaia ai le Ofisa o Fuafuaga ma Pulega o Nofoga i Taulaga e mataituina aafiaga faale siosiomaga o tane o loo fuafua e fausiaina. O nei faiga o se vaega o le iloiloga o maliega tau atinae faapea le foiaina o ni faafitauli tau i le soifua manuia e ono tulai mai i suavai lafoai. E le gata i lea e manaomia foi

¹ Ua toe faagasolo le faatulagaina o le tulafono Soifua Maloloina.

le faamaoniga e ala i le Pemita o Fale pei ona aiaia I lalo o le tulafono a le Matagaluega o Galuega 2002

I lalo o le National Building Code 1992 o loo iai tulaga moomia e aofia ai le ata ma le fausiaina o tane I luga o fanua. Pe a faatusa I le Tulafono o Soifua Maloloina 1959 o loo iai le malosiaga e mafai ai ona faaoga pe afai o tane o loo iai taimi nei ua faaletonu ma aafia ai le soifua maloloina. O lea tulafono o loo fautuaina e le Dorsch Consult (2004) i le latou ripoti e manaomia ona toe iloilo ma faafou aiaiga. O mataupu taua o loo aofia i lenei auivi faatulafonoina:

- O le fesootaiga lea i aiaiga oi le soifua maloloina lautele(faasoesa) ma puipuiga o le siosiomaga i aiaiga o soifua lelei.
- O le auala lea o fefaasoai i Matagaluega e leo iai pe leo lelei foi ona faatinoina.
- E leo aiaia I lalo o le Building Code tulaga tetele mo le lafoaiina o suavai vale mai non domestic.

O le taumafaiga a pulega talafeagai e mataituina le fausiaina ma le faatinoga o tane I luga o fanua o loo faapea ona faaletonu ona mafuaaga autu e lua:

- (a) E leo mafai e pulega ona toe maua tupe ua faaogaina i le mataituina o galuega ua pasiaina e faatino. ma
- (b) O loo taumafai e faapaleni manaoga ma tupe, faapea tagata faigaluega i le mataituina o le siosiomaga ma usitaia o tulafono.

Ona la o nei tulaga ua ponatia ai le taumafai o pulega e mataituina atinae ma ua tali atu nao faasea tau i le soifua manuia ma tulaga faasoesa.

7.3 Mataupu Autu

I faamaumauga o iai nei, o le puleaina o suavai lafoai o se mataupu e aofia ai le atunuu atoa. O faafitauli o loo faafaigata ai ona faaleleia auunaga o le soifua tumama ona o mafuaaga pei ona taua:

- E leo manino i le taimi nei se auivi faatulafono mo matagaluega ma tulafono mo le puleaina lelei o suavai lafoai.
- Leai ni auivi o fuafuaga alualu mamao e fuafua agai ai le tulaga manaomia o auunaga mo suavai vale
- Leai ni puleaga e aiaia ai tulaga i le mataituina ma le iloiloina o le faatinoina o galuega faapea foi galuega faaauau mo le faaleleia aemaise o le faatinoga ma faamaoniga o faatinoga.
- Le lava polokalame faalauiloa mo auala talafeagai e aoina ai suavai lafoai ina ia tuuititia ai aafiaga o le soifua maloloina faapea le siosiomaga.
- Le lava le tomai ma le silafia i pulega faatonutonu, pulega mo auunaga lautele faapea le atunuu e faamautinoa ai o loo faamalieina tulaga faataatia mo le fausiaina ma le mataituina o galue lelei o auala mo suavai lafoai.
- Faafitauli i le tamaoaiaga ma le tulaga gafatia e aiga ona fausiaina auala faaonapo nei talafeagai.

I le taimi o loo feagai Samoa ma faafitauli tetele i le faaleleiga o auala mo suavai vale ma suavai lafoai o loo iai nei.

8. Faamatalaga auiliili o le Faiga Faavae

O le faiga faavae mo le faamamaina o le suavai lafoai o se auivi tele ma ua tapenaina faatasi aua le faaleleia o auunaga mo le puleaina o suavai lafoai I Samoa. O le naunautaiga o le faiga faavae e aofia ai:

- (a) Faaleleia le siosiomaga faalenatura e aunoa ma le aafia ai o le soifua maloloina tagata ma lo latou malupuipua.
- (b) Faaleleia ma faafaigofie auala tau I le pasiaina o galuega i vaega uma o le atinae e aofia ai le taimi e lei faatinoina le galuega ma le taimi ua faagasolo ai.
- (c) Siitia le malamalama o paaga talafeagai I faafitauli tau I le puleaina o suavai vale.

9 Sini

O le sini faamoemoeina o le faiga faavae o le faaleleia lea o auala ma le puleaina o auala mo suavai vale i Samoa

9.1 Fuafuaga mo le ausia o Sini

O fuafuaga o le a faatinoina faavaitaimi pe a talafeagai ai

Table 2: Fuafuaga i vaitaimi pupuu/feololo/umi

Vaitaimi	Fuafuaga	Taimi e faatinoina ai
Vaitaimi Pupuu	<ul style="list-style-type: none">▪ Aoaoga ma polokalame faatosina mo le atunuu▪ Faamalositia o Auivi Faaletulafono▪ Faalauteleina o le malamalama ma le silafia▪ Polokalame fesoasoani▪ Fuafuaga o le atinae o Suavai lafoai▪ Galuega mata'itu ma iloiloga	0 – 5 tausaga
Vaitaimi feololo	O le faaauau ai o le faatinoina o fuafuaga ma iloiloga pei ona taua i luga i taimi talafeagai.	5-10 tausaga
Vaitaimi uumi	<ul style="list-style-type: none">▪ Tapenaina o se Pulega mo Suavai Lafoai e fegai ma suavai lafoai ma tulaga o fale-le-taua.	10-20 tausaga

9.1.1 Polokalame Faaleaoaoga ma Polokalame Faatosina mo Atunuu

O le Matagaluega o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga e auala atu i le Ofisa o Fuafuaga ma Pulega o Nofoaga i Taulaga o le a taitaina polokalame faatosina e ala i faamatalaga tuuina atu i le atunuu. O se tasi o galuega taua o le tapenaina lea ma tuuina atu pepa o faamatalaga ma faia galuega faalauiloa i ana paaga uma. O nei pepa mo faamatalaga e tuuina iai faamaumauga lautele mo le silafia e tagata ina ia siitia le malamalama ma suia mafaufauga ma amio o tagata faataata i le mataupu. E le gata i lea o le a tapenaina foi faamatalaga mo le faamalositia o le tulafono, tulaga faataatia o fausaga faapea ma faatinoga talafeagai. O le a tapenaina foi se fuafuaga tau i le fesootaiga ma paaga talafeagai e taitaia, faalauiloa auala mo

le puleaina o suavai lafoai, unaia tagata uma e faatino lo latou pitolaau ma taialina e ala auala ua tuufaatasia e fua mo le puipuia o le suavai.

O le a faapea foi ona faatinoina i polokalame faaleaoaoga ma faatosina le tapenaina o sini taitasi ma pepa faalauiloa faatatau i vaega eseese ina ia faalauteleina ai le malamalama faafitauli tau i le suavai vale ma ituaiga faatinoga e manaomia

- O le a faapea ona faalauiloaina i tagata lautele le taua o le lelei puleaina o suavai vale ma ona aafiaga leaga i lugao le soifua maloloina o tagata faapea le siosiomaga pe a le faatinoina lelei le faamamaina ma faia galuega faalelei i nei auala. Ae le gata i lea o le a tuuina foi faamaumauga i le fuafuaga e foia ai faatinoga o loo iai i le taimi nei. O le a faaogaina foi nei faamaumauga e sailia ai ni fesoasoani tau tupe mo le faatupeina o ia galuega. Ua fuafuaina e faatinoina e le Matagaluega o Tina ma Tamaitai ma Agafesootai tauala atu i le Vaega o Lotoifale aemaise foi le Matagaluega o Aoga, Taaloga ma Aganuu le unaia le itu tau aoaoga o lenei faatosina. O isi foi vaega e mafai ona fesoasoani i le tuuina atu o le feau e aofia ai faalapopotoga pei o pulenuu, komiti tumama faapea komiti o suavai a nuu.
- O le a faapea foi ona tapenaina faamaumauga mo fausaga talafeagai o tane mo suavai vale mo i latou e iai le tomai faapitoa i fausiaina o fale e aofia ai le au inisia, konekarate ma tufuga fau fale aua tulaga faataatia e moomia e pulega talafeagai. O le faatinoga mo le tapenaina o galuega o le a taitaia e le Ofisa o Fuafuaga ma Pulega o Nofoga I Taulaga faatasi ma le lagolagosua a le Vaega o Puleaina o Aseta-Vaega Faufale ma le Vaega o Unaia le Soifua Maloloina ma Auaunaga Tau Puipuia ole Soifua Maloloina.
- Faaopopo i galuega faatosina, le tapenaina o le fuafuaga tau fesootaiga I totonu o le Malo i ofisa ma tagata uma e aofia I le puleaina ma le vaaia o faafitauli tau I suavai vale ina ia malamalama atoatoa I le taua o le faaleleia o lea vaega aemaise fuafuaga ua faataoto.

9.1.2 Auivi Faatulafono

Ina ia faaleleia le puleaina o le vaega o lea ua tuuina i lalo o lenei faiga faavae aiaiga faaetulafono ua maea ona faataoto. O le a faailoa i lalo o lenei taiala galuega ma lo latou faatinoina ina ia lelei le puleaina o tulaga i suavai lafoai ft. unaia le galulue faatasi o matagaluega a le malo e ala i le faatinoina o puleaga e pei:

- (a) Faatuina o se Komiti Faapitoa mo Suavai Lafoai, e aofia ai pulega talafeagai o latou matafaioi i le faatinoina faatasi o galuega. E mafai ona iai sui o le Komiti a le Atunuu lea e faatinoina galuega mo Suavai Lafoai I totonu o le komiti faapitoa ma e galulue i latou mo le Komiti Faafae o Pulega o Suavai Soofaatasi.
- (b) Faamautinoaina o le a gafa le pulega faatonutonu ma le faamalositia o galuega i vaega e e mautinoa e feteenai ai pe aafia ai tulafono.
- (c) Faamautuina o faatulagaga o galuega faatino a matagaluega ma pulega I lalo o le o se Memorandum of Understanding (or Service Level Agreements) o loo faataoto mai ai sini, matafaioi, tiute ma tulaga moomia mo ripoti.
- (d) O le a gafa le Vaega e Puleaina Aseta- Vaega o le Au Pasi fale ma le tapenaina o se polokalame mo le resitaraina faapea le faamaoniga o le faatinoina o galuega mo tane uma e faaaluina ai le suavai lafoai.

- (e) O le a galulue faatasi le Ofisa o Fuafuaga ma Pulega o Nofoga i Taulaga ma le Vaega e Puleaina Aseta-Vaega o le au Pasi Fale mo le tuufaatasia/aoina ma le faaleleia o faamaumauga sao atoatoa mo tane o suavai lafoai faapea foi le tuuina o faamaumauga i luga o polokalame faonaponei aua le faia o ripoti ma mataituina galuega fai.
- (f) O le a galulue foi Vaega e Puleaina Aseta-Vaega o le au Pasi Fale ma le toe iloilo ina faapea faia o suiga o le tulafono mo Fausiaina o Fale 1992 vaega o tane faatinoina I luga o eleele/fanua.
- (g) O le a galulue faatasi le Ofisa o Fuafuaga ma Pulega o Nofoga I Taulaga ma isi Pulega talafeagai ma le tapenaina, fuafuaina aemaise le faatinoina o se sailiiliga auiliili mo tulaga tumama.
- (h) O le a gafa le Vaega o Punaofa o Suavai ma le mataituina aemaise le ripotiina o le tulaga o le suavai I vaega 'hot spots'.
- (i) O le a faaopopoina atu foi ripoti o Iloiloga o Aafiaga Faale-Soifua Maloloina i ripoti mo Iloiloga o Aafiaga Faale-Siosiomaga ina ia faamalosi ai lea vaega.
- (j) O le Vaega o Siosiomaga ma Faasao faatasi ai ma konekarate o le gafa ma le aoina o faamaumauga i le pamu eseina ma lafoaiina o suavai lafoai.
- (k) O le Pulega o Suavai i Samoa (SWA) o le a gafa ma le siakiina ma le faia o suesuega tau ile tulaga o le suavai i le vaega o loo faatafeina eseina atu ai le suavai lafoai mai le Nofoga o loo Tapueina ai le Suavai Vale aemaise foi nisi nofoaga o faatafe eseina ai le suavai vale.

9.1.3 Malamalama ma le Faalateleina o le Malamalama

O le a faamautinoina le auai o Matagaluega uma talafeagai I se aoaoga faava-o-malo mo le faalateleina o le silafia ma siitia le malamalama aemaise lava i le aufaigaluega pei o tagata ofisa tau i le soifua maloloina, pulega faatonutonu, latou o iai le tomai i le itu tau i suavai lafoai ma nisi vaega pei o tapenaga, auala faonapo nei ma le puleaina o tapenaina o suavai lafoai.

O le a fesoasoani foi lenei aoaoga ia i latou o loo gafa ma le pasia o galuega o tane mo suavai lafoai i luga o fanua aemaise foi latou o loo faatinoina asiasiga aua o loo maitauina le manaomia o nisi fesoasoani aua le faalateleina o le tomai ia galuega.

O lenei fuafuaga o le a fesoasoani tele i le fuaina o le tulaga lelei o galuega mo le Malo, pisinisi ma tagata lautele. O le a faailoa foi i lea fuafuaga mataupu taua e agai ai le faamuamua mo le faalateleina o le malamalama o tagata aua lava le faatinoina o galuega I lalo o le faiga faavae mo Suavai lafoai. Mo se faataitaiga, o le aoaoina lea o sui talafeagai mai le malo i aoaoga pupuu, a maea ona fuafua lea e faia ni fonotaga ma isi sui o matagaluega a le malo aemaise o le au faipisinisi ma paaga talafeagai.

9.1.4 Polokalame Fesoasoani

O le Matagaluega o Soifua Maloloina o le a ia taitaia lenei polokalame fesoasoani e tuuina atu se fesoasoani tau seleni mo le faatinoina o galuega tumama talafeagai. O le a galulue faapaaga le Malo o Samoa ma latou e tapa lea fesoasoani e faaleleia ma fausia ni tane fou mo suavai lafoai ina ia lelei le siosiomaga ma lelei aiaiga mo tulaga tumama

Ua fuafuaina o le a faataitai lenei fuafuaga i se taimi faataitai (pilot phase) ina ia mafai ona tapenaina ai ni tulaga faataatia talafeagai aemaise o le aofaiga o le fesoasoani e ono tuuina atu mo galuega faaleleia o tane mo aiga. O le a faapea foi ona silasila I nofoaga pito sili ona aafia ma fua le aofaiga o le fesoasoani I iloiloga o aafiaga ma le gafatia ona faatupeina. O le sini o lea fesoasoani tau tupe o le faaleleia lea o tane leaga lo latou fausiaina ma ia mautinoa o loo ausia e tane fou ua fausiaina tulaga faataatia ma usitaia le tulafono

O lenei foi fuafuagao le a o gatasi ma tulaga moomia e le Tulafono o Fuafuaga ma Pulega o Nofoaga I Taulaga ma le Tulafono mo Fausiaina o Fale. O le filifiliga ma le auala o le a tapenaina I lalo o le fuafuaga ma o le vaavaai I ituaiga faaogaina o eleele se lua.

9.1.4.1 Aiga taitasi

O lenei polokalame e auga tonu i tagata e gafatia le faatupeina le toe fausiaina poo le fausiaina foi o tane fou aemaise foi o ni faafitauli faale soifua maloloina ma faale siosiomaga e ono tulai mai I le nofoaga. O le faamoemoe o le polokalame:

- (i) Suia o fale le taua e faaletonu lo latou fausiaina; ma
- (ii) Fausia o tane fou mo fale le taua.

E iai le talitonuga o le polokalame o le a taugata le toe faafouina poo le fausiaina o fale le taua fou mo tagata.

O le a le aofia ai i lenei polokalame le pamuina ma le aoina o otaota mai fale le taua.

9.1.4.2 Aoga ma Auaunaga mo Tagata Lautele

O le isi vaega o lenei polokalame o le a mafai ai ona talosaga auaunaga e aofia ai aoga, fale puipui & falemai o loo iai ni faafitauli ogaoga tau suavai lafoai mo se fesoasoani. O lenei fesoasoani e mafai ona faatupeina ai le fausiaina o faleletaua e faaleleia atili ai ia nofoaga.

9.1.5 Fuafuaina o Atinae tau Suavai Lafoai

I lalo o lenei fuafuaga o le a tapenaina ai se alafua gafataulimaina mo auaunaga tau suavai lafoai. O le a tapenaina se Fuafuaga Aoatotetele mo le Atunuu tau Suavai lafoai e taialaina ai le puleaina o suavai lafoai mai atinae a le atunuu faapea kamupani ma pisinisi i Samoa. O lea galuega o le a taimua ai le Ofisa o Fuafuaga ma Pulega o Nofoaga i Taulaga faapea le galulue faatasi ai ma isi pulega talafeagai.

O lenei fuafuaga o le a faamautinoa ai le faia o faaiuga lelei ma talafeagai ma tupe faaalu i ituaiga fausaga o faleletaua ma ia o gatasi tupe faaalu ma le taimi e faatinoina ai galuega faalelei aemaise tupe faatatau. O lenei foi fuafuaga o le a limataitaina ai fuafuaga faataatitia ma nisi aseta fia fausiaina i le lumanai aua lava le ausiaina o le sini o lenei faiga faavae. E le gata i lea o le a faapea foi ona faailoa i lenei fuafuaga nofoaga o le a faamanuiaina pe a faalauteleina lenei auaunaga i le lumanai aemaise o auala faaonaponei e aofia ai tane fausia i luga o fanua ma nofoaga e lafoai ai suavai lafoai. O lenei foi fuafuaga o le a faailoa ai le faamuamua tau tupe mo le faatupeina lea o auala mo le puleaina lelei o suavai lafoai i le isi 20 tausaga.

9.1.6 Galuega Mata'itu ma Iloiloga

O galuega mataitu e taua tele e faamaonia ai le ausia o sini faamoemoeina o le taiala. O vaega uma o lenei faiga faavae o le a mata'ituina ma faamaumauina ma o le a faapea foi ona faalagolago i nisi faamaumauga e mafai ona maua. O le a nafa le Komiti Faapitoa o Suavai Lafoai ma galuega mata'itu aemaise foi le toe iloiloina o le faiga faavae

E 3 tausaga mai le tausaga e pasiaina ai lenei faiga faavae ua fuafuaina o le a toe iloiloina ai le faiga faavae. O galuega mataitu ma lona toe iloiloina o le a tai tausaga ma faatinoina. O le toe iloilo ai o le faiga faavae o le a toe vaavaai ai i vaega o loo auga tonu ai ina ia:

- (a) Faafou pe aveeseina foi sini ua faamaonia e le manino, pe le mafai ona fuaina, le talafeagai ma ua tuai fua i le faasoasoina o galuega. Update or remove those targets that have proven to be unclear, unable to be adequately measured, unworkable, or out of date in their allocation of responsibility for action.
- (b) Atagia ai suiga i tulaga aoao telele o puleaina o suavai lafoai. Reflect changes in the wider wastewater management landscape.
- (c) Sili atu ona atagia lelei ai le faagasologa o galuega fua i sini ma pe a talafeagai ai, fausia nisi sini fou.
- (d) Sili atu ona atagia ai le tulaga o le iloa/malamalama i le puleaina o suavai lafoai i Samoa i le taimi nei.

9.2 Auga

O le auga o lenei faiga faavae e aofia ai le faaleleia o le tulaga o le suavai, faatino polokalame faalauiloa, faatonu ma faamaonia galuega faatino i luga o fanua. The policy targets include improved water quality, raised awareness, certified and approved on-site facilities.

9.3 Faamanuiaga Fuafuaina mai lenei Faiga Faavae

O faamanuiaga fuafuaina:

- (a) Faatino galuega faalauiloa i le taua o le iai o auala talafeagai mo le puleaina o le suavai lafoai aua le faaititia o aafiaga i le soifua maloloina aemaise foi o aafiaga I le siosioimaga.
- (b) Faamalositino itutino poo vaega o suavai lafoai ina ia faaleleia le galulue soosoo tauau ma isi paaga talafeagai.
- (c) Siitia le iloa ma le malamalama i auaunaga ina ia sologa lelei le faatinoina o tulafono faatonutonu faapea le faia o fautuaga talafeagai.
- (d) Faaleleia le faagasologa o auala mo le puleaina o suavai lafoai.
- (e) Faaauau pea le lagolago a le malo i le pulea gafataulimaina o atinae mo suavai lafoai.

9.4 Fesootaiga o le faiga faavae ma Fuafuaga mo le Atinaeina o Samoa ma isi Vaega

9.4.1 Fuafuaga mo le Atinaeina o Samoa

I lalo o le Fuafuaga mo le Atinaeina o Samoa 2008-2012 o loo faailoa ai le faatauaina o le mataupu i le puleaina o suavai lafoai aemaise le faaauau pea o galuega faalelei mo auaunaga tau i le suavai lafoai i totonu o Samoa. I lalo o le Faamuamua 1, Faamoemoe 2 *Atinae tetele o le Tamaoaiga*, o loo faailoa ai le taua o le lava o auaunaga tau le suavai lafoai aua le faaititia o aafiaga i le soifua o tagata faapea le puipuia o le siosiomaga. O isi mataupu tau i suavai lafoai o loo faamalasia i le Faamuamua 3, Faamoemoe 7 *Pulea Gafataulimaina o le Siosiomaga*.

O loo faapea foi ona faailoa i le Fuafuaga mo le Atinaeina o Samoa fesootaiga/faia ma le Faamoemoe Tau i Atinae o le Meleniuma a Malo Aafaatasi lea o loo iai le sao o Samoa i le Faamoemoe 7 “Faamautinoa le Pulea Gafataulimaina o le Siosiomaga” e ala galuega ua faatinoina. Ua faataoto foi i totonu o le Fuafuaga a le Malo mataupu taua tau i le puleaina o suavai lafoai faapea foi auala mo le faamalasia o auaunaga i vaega o suavai.

9.4.2 Fuafuaga o le Suavai o le Ola

O taumafaiga mo soifua tumama o loo unaia i totonu o le Fuafuaga o Suavai o le Ola: Fuafuaga ma Auivi o Galuega a le Vaega o Suavai 2008-2013.

10 Aafiaga o le Tupe Faa-agaga Budget Implications

10.1 Faatupeina o Vaega Manaomia Capital Investment Required

O le tau mo le faatupeina e ono aofia ai: Capital investment costs are likely to include:

- Faatinoina ai polokalame faaleaoaoga ma faalauiloa. Development of the national education/awareness campaign.
- Tapenaina o le Fuafuaga mo le Suavai Lafoai mo le atunuu. Preparation of a national sanitation master plan.
- Aoaoga mo le siitia o le malamalama o le afaigaluega. Capacity building/training of key personnel.
- Polokalame fesoasoani mo le suia ma le fausiaina o tane fou. Subsidy scheme for replacement of and construction of new on-site wastewater systems.
- Faatupeina o le faaleleia o fale-le-taua mo le atunuu ma tagata Investment in upgrading wastewater systems for public/community facilities.
- Faalauteleina ma faasopolia auaunaga o suavai lafoai I fafo atu o le taulaga o Apia.

10.2 Tau Faaauau

Faatuina ma faatumauiina tulaga fou i le malo:

Faia o se tulaga fou-Sinia mo Soifua maloloina & siosiomaga/ inisinia i totonu o le Ofisa o Fuafuaga ma Pulega o Nofoaga i Taulaga.

Faia o se tulaga fou Sinia Asiasia Fale-le-taua i le Vaega Pulea Aseta-Vaega au Pasi Fale.

- Matagaluega o Soifua Maloloina- Pule Aoga ma Sinia mo Suavai Lafoai.

10.3 Tupe maua

O le Pulega o Suavai i Samoa o le a nafa ma le puleaina o le nofoaga tutotonu mo suavai lafoai faamamaina ma o le a aoina foi totogi fuapauina mo le faaogaina o lea auala aua le toe faaolaina mai o tupe faalu i le faa-galuegaina ma le faaleleia o lea auala.

10.4 Alaga Tupe fuafuaina ma Aiaiga o le Faatupeina

Ina ia galuega lelei faatinoina o lenei faiga faavae ua faamoemoe ai e faatupeina lenei faiga faavae e ni vaega se tolu:

- (a) Alaga tupe a le Atunuu (ala mai i paketi a matagaluega a le malo).
- (b) Paaga pei o le Faalapotopotoga a Europa(e ala mai I le Polokalame Lagolago mo Vaega o Suavai) faapea le Fale Tupe o Atinae a Asia.
- (c) Sao/tupe o tagata taitoatasi ma Faalapotopotoga.

11 Aafiaga o Tulafono

E leai ni aafiaga tau I le tulafono o lenei fuafuaga. Peitai o le a iai avanoa e toe iloilo ai tulafono talafeagai aua le fetuunaiga o le tulaga tau I le faamaoniga o atinae aemaise o le alafua mo le faamalosia o le tulafono.

12 Aafiaga o Aufaigaluega

12.1 Avanoa Faigaluega

12.1.1 Malo

Ina ia tusa ai ma le auivi o galuega faapea lona faatinoina, o lea e taua ai le faaopopoina o tulaga fou mo le aufaigaluega ma faatupeina. E aofia ai:

- (a) Faatuina o le tulaga fou sinia mo Soifua maloloina & siosiomaga/ inisinia i totonu o le Ofisa o Fuafuaga ma Pulega o Nofoaga i Taulaga
- (b) Faatuina o se tulaga fou Sinia Vaega au Pasi Fale (i) iloiloia ma faamaonia atinae fale-le-taua, ma (ii) vaaiia tulaga o suavai lafoai i luga o eleele.
- (c) Faatuina o tulaga fou I le Matagaluega o Soifua Maloloina e aofia ai le Pulega aoga ma le ofisa sinia e tasi.

12.1.2 Vaega Tumaoti

O le a faatinoina tulaga i le tusia ma faamaonia tane & fale-le-taua ma tapenaina foi ni ripoti mo nofoaga maaleale ma ni faigata faalesiosiomaga. O ia tulaga uma e manaomia I lalo o le talosaga mo maliega tau atinae aemaise le talosaga mo pemita o fale.

O le a faapea foi ona moomia le tapenaina o ripoti mo Iloiloga o Aafiaga faale-Siosiomaga faapea tulaga I aafiaga I le soifua maloloina

12.2 Polokalame mo Aoaoga Manaomia

Ina ia sologa lelei le faatinoina o le faiga faavae e manaomia le auai o afaigaluega ua lava lo latou tomai ma le iloa ina ia siitia ai tulaga o le faagaioiga o le suavai lafoai. O le a faapea ona maua ni avanoa tau aoaoga mai i atunuu o lenei tafalagi pei o Niu Sila ma Ausetalia. O ia aoaoga o le a taumafai ai e foia faafitauli I le itu tau le puleaina faaletulafono aemaise foi le tomai faapitoa I mataupu eseese e pei o iloiloga o nofoaga ma le palapala, ituaiga suavai lafoai, faafitauli eseese, auala faatekonolosi mo le faamamaina o suavai lafoai, faatutuina ma le puleaina o ia nofoaga. O loo faapea foi ona unaia le auai atu i atunuu fafo mo aoaoga faapea foi nisi aoaoga e faatinoina lava i Samoa nei.

12.3 Fesoasoani tau Tomai Faapitoa e Manaomia

O le a manaomia ni fesoasoani tau tomai faapitoa aua le faamaeaina o nisi galuega faaauau. O ia tomai o loo faapea ona faailoa I totonu o le fuafuaga o galuega faatino:

- (a) Fausiaina, fuafuaina ma faatinoina o sailiiliga auiliili tau i faleletaua a Samoa.
- (b) Faatinoina o polokalame faaleleia o auaunaga faapea le faalauteleina o le malamalama o tagata i le faatinoina o ia auaunaga.
- (c) Tapena se fuafuaga autu mo suavai lafoai mo le atunuu atoa.
- (d) Tapenaina se polokalame fesoasoani mo atinae
- (e) Tapenaina se polokalame mo le atunuu faatatau i le aoina o le suavai lafoai i le va o le Malo ma faalapotopotoga tumaoti.

13 Polokalame fuafuaina mo le faatinoina o le galuega

I le Table 3 ua tuuina atu i lalo o loo faailoa ai polokalame fuafuaina mo le faagasologa o le galuega:

Table 3: *Peleni o le Faatinoina o fuafuaga*

Faasologa o Galuega	Amata	Aso Faamaeaina	Ofisa e Taitaia
Atinaeina o le Faiga Faavae mo Suavai Lafoai			
Amatalia le tapenaina o e aivi o le faiga faavae mo suavai lafoai	Oketopa 2008	Iuni 2009	MNRE/PUMA
Faamaeaina le pepa o Faamatalaga	Oketopa 2009	Aukuso 2009	MNRE/PUMA
Faatalatalanoaga ma paaga talafeagai	Iulai 2009	Aukuso 2009	MNRE/PUMA
Targeted consultation process	Mati 2009	Aukuso 2009	MNRE/PUMA
Maea ona fausiaina le Faiga Faavae ma ua pasiaina e le Malo	Aukuso 2009	Setema 2009	MNRE
Education and Awareness Campaign			
Faamautu le alafua o Fuafuaga – metotia, faatulagaina o le pulega, faatotogaina ma fuafuaga auiliili o le faatinoina	Setema 2009	Faaauau	MNRE/PUMA, MESC, SWA
Tapenaina faamaumauga,	Setema 2009	Faaauau	MNRE, MOH, MWTI,

tusitusiga, pepa o faamatalaga, polokalame faalauiloa i le TV ma leitio.			SWA, MESC
Fonotaga ma le tagata	Novema 2009	Faaauau	MNRE/PUMA, MWTI/AMB, MOH, MESC
Tapenaina Faatulagaga o le pulega	Setema 2009	Novema 2009	MNRE/PUMA
Aso Faale Tausaga 'aso suavai lafoai'	O le a faailoa mai le aso	Faaauau	MNRE, SWA, MOH, MWTI
Auivi o Auaunaga			
Faaauau faatulagaga o le auaunaga ma tulaga faatonutonu	Faaauau	Faaauau	MNRE, MWTI, MOH
Tapena le faatulagaga o le pulega ma auala e faatino ai galuega	Setema 2009	Novema 2009	MNRE,PUMA
Faatalatalanoaga ma tapena le Memorandum of Understanding ma pulega faatonutonu talafeagai	Setema 2009	Novema 2009	MNRE, MOH, MWTI
Tapenaina ma faatino fua faataata mo le aoina, teuina, faasoaina ma le puleaina o faamaumauga tau suavai lafoai mo iuga faale-siosiomaga ma faale-soifua maloloina.	Oketopa 2009	Ianuari 2010	MNRE, MOH, MWTI
Tapena se auivi o ripoti aua le ripotiina o le faagasologa o le auala mo suavai lafoai	Oketopa 2009	Fepuari 2010	MNRE/PUMA, MWTI, SWA, MOH
Tapena ma faaaauau taiala o faatinoga lelei ina ia faaititia ai tau ma aafiaga e ono tulai mai puleaina o suavai lafoai	Oketopa 2009	Faaauau	MNRE, MOH, MWTI, SWA
Faalauteleina o le Malamalama ma le Iloa			
Faagasolo Faatalatalanoaga autu	Aukuso 2009	Faaauau	MNRE/PUMA, MOH, MWTI, SWA
Saili & faailoa aoaoga manaomia ma suesue avanoa mo aoaoga	Setema 2009	Faaauau	MNRE, MOH, MWTI, SWA
Faatino polokalame mo le siitia o le malamalama ma le agavaa i tomai faapitoa.	Setema 2009	Faaauau	MNRE
Faagasolo fonotaga ma pisinisi ma nuu	Fepuari 2010	Faaauau	MNRE/PUMA, MWTI, MOH
Auai i koneferenisi faavaomalo, fonotaga ma aoaoga i mataupu talafeagai ia Samoa	Faaauau	Faaauau	MNRE, MWTI, SWA, MOH
Polokalame Fesoasoani			
Tapenaina auala ma tulaga moomia	Setema 2009	Fepuari 2010	MOH, MNRE/PUMA, MWTI, SWA
Faasalalau ma faalauiloa le	Fepuari 2010	Faaauau	MOH

polokalame fesoasoani e ala i pepa o faamatalaga ma faasilasilaga			
Taitaia ma pulea talosaga ma faailoa auala talafeagai	Fepuari 2010	Faaauau	MOH
Iloiloga o Faleletaua	Faaauau	Faaauau	MNRE/PUMA, MOH
Fuafuaina o Atinae mo Suavai Lafoai			
Tapena ma faatino ni sailiiliga auiliili mo faleletaua	Setema 2009	Faaauau	MWTI, MNRE, MOH
Tapena le Fuafuaga autu mo suavai lafoai	Oketopa 2009	Aperila 2010	PUMA, SWA
Tapena se fuafuaga mo puleaina o aseta mo suavai lafoai	Ianuari 2010	Iuni 2010	PUMA, SWA
Mataituina ma Iloiloga			
Fausia ni fua talafeagai mo le iloiloia o le faiga faavae	Mati 2009	Faaauau	MWTI, MNRE, MOH
Ripoti o le faagasolo o galuega faatino faale-tausaga	Faaauau	Faaauau	PUMA
Ripoti o iloiloga 3-tausaga	Setema 2011	Setema 2013	MNRE/PUMA/DEC/WRD, MOH, MWTI

14 Fautuaga mai isi Matagaluega talafeagai

O matagaluega a le malo sa faatalatalanoaina mo le tapenaina o lenei galuega e aofia ai: Matagaluega o Tupe, Matagaluega o Soifua Maloloina, Matagaluega o Tina ma Tamaitai, Atinae o Nuu ma Agafesootai, Matagaluega o Galuega, Femalagaiga ma Atinae Tetele, Pulega o Suavai, Ofisa o le Palemia ma le Kapeneta.

15 Fautuaga e tatau ona silasila iai le Komiti Atinae a le Kapeneta

Ua fautuaina le Komiti Atinae a le Kapeneta:

- i. Faamaonia le faiga faavae mo suavai lafoai o se meafaigaluega taua mo le foia o faafitauli tau i le puleaina o suavai lafoai i Samoa.
- ii. Aumai se maliega e tuuina atu lenei faiga faavae i matagaluega ma isi paaga ina ia faataoto manino mai sini autu mo le atunuu atoa. Agree that a critical next step will be communicating this policy both within the public sector and with key stakeholders, which will need to outline a clear set of national objectives.
- iii. Aumai se maliega e aveai ai le Komiti o Suavai Lafoai a le Atunuu ma Komiti Faapitoa mo Suavai Lafoai a le Atunuu. O lenei Komiti e aofia ai sui mai le Matagaluega o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga, Ofisa o Fuafuaga ma Pulega o Nofoaga i Taulaga, Vaega o Siosiomaga ma Faasao, Vaega o Punaoa o Suavai, Matagaluega o Soifua Maloloina, Matagaluega o Galuega, Felauaiga ma Atinae Tetele, Matagaluega o Tina ma Tamaitai, Atinae o Nuu ma Agafesootai. O lenei Komiti o le gafa ma le taitaia le faatinoina o le Faiga Faavae mo Suavai Lafoai.

- iv. Faatonuina ma faailoa mai le vaega o le a fitoitonu ma le puleaina o suavai lafoai, lea o le a taitaia e le Ofisa o Fuafuaga ma Pulega o Nofoaga i Taulaga ma silasila i auala mo alualu i luma, pe faaogaina e faia o polokalame faalauiloa i mataupu tau suavai lafoai.

16 Saini Aoa a le Ofisa Sili e nafa ma le Matagaluega o Ioo Talosaga

Ofisa Sili
Matagaluega o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga

17 Aso o le Talosaga

00 Masina 2009

ANNEX 1: Uiga o Upu

Blackwater	Liquid and solid human waste and the carriage waters generated through toilet usage
Centralised Wastewater Treatment System	The collection of wastewater from homes and commercial facilities in an urban area that consists of a sewer network (reticulation) with a centralised treatment facility.
Desludging	Removal of the accumulated sludge and scum from the septic tank.
Effluent	Treated and untreated wastewater discharged from a sewerage treatment plant.
Health Impact Assessments (HIA)	Is a process which supports organisation to assess the potential consequences of their decision on people's health and well being.
Health risk	The potential impacts of biological, physical, chemical or social agents on a specified human population.
On-site wastewater treatment system	The collection, treatment and disposal of wastewater from an individual home or commercial facility on the same property as it is generated.
Septage	The liquid, solid and semisolid material that results from wastewater pre-treatment in a septic tank, which is removed from the system by pump-out/desludging operations.
Sludge	The semiliquid solids settled from wastewater.
Wastewater	The contaminated water produced from domestic activities in dwellings, institutions or commercial or public facilities consisting of greywater and blackwater. This does not include surface water or stormwater.